

ВСЕГДА ВЫСОЧАЙШЕЕ КАЧЕСТВО



● ● ●  
**PROTAPER**®  
UNIVERSAL

*Новое поколение*

For better dentistry

**DENTSPLY**  
**MAILLEFER**

# ProTaper® Universal – новая версия самой популярной инструментов

## + Проще

- единая последовательность инструментов вне зависимости от формы корневого канала
- просто запомнить протокол применения (цветовая кодировка)
- средства для высушивания и obturации корневых каналов специально разработаны для работы с системой ProTaper® и имеют ту же цветовую кодировку

## + Быстрее

- в большинстве случаев необходимо лишь 3 инструмента
- высокая режущая эффективность

**ProTaper® Universal** – универсальная система, удовлетворяющая клинических ситуациях

### Лечение

Машинные инструменты ProTaper® обеспечивают быструю и качественную обработку корневых каналов. Ручные инструменты ProTaper® имеют тот же дизайн, что и машинные, и могут применяться в более сложных клинических ситуациях, например, в каналах с выраженной апикальной кривизной. Также они являются превосходным решением для всех стоматологов, предпочитающих использовать ручные инструменты.



### Перелечивание

Инструменты для повторного эндодонтического лечения ProTaper® позволяют удалить пломбировочный материал из корневого канала перед его повторной обработкой.



*Новое поколение*

PROTAPER®  
UNIVERSAL

# в мире эндодонтической системы никель–титановых

## + Эффективнее

- увеличенная конусность апикальной части для лучшей обработки корневого канала
- более качественное удаление дентинных опилок благодаря уникальной «множественной конусности» инструментов

## + Безопаснее

- скругленный направляющий кончик снижает до минимума вероятность отклонения от хода канала
- имеется ручной вариант инструментов для сложных с анатомической точки зрения клинических ситуаций, а также для врачей, предпочитающих использовать ручные инструменты из-за лучшего тактильного контроля

ряющая требованиям всех стоматологов в любых



## Обтурация

Так как бумажные штифты ProTaper® F1-F5 соответствуют конусности инструментов, они обеспечивают быстрое высушивание корневых каналов.

Обтураторы и гуттаперчевые штифты ProTaper®, благодаря их точному соответствию размерам формирующих файлов, способны гарантировать оптимальную обтурацию.



*Новое поколение*

PROTAPER®  
UNIVERSAL

# PROTAPER® ЛЕЧЕНИЕ

## Современная система для обработки корневых каналов



- высокая режущая эффективность
- уменьшен контакт инструмента с дентином для устранения эффекта «вкручивания»

*Треугольное поперечное сечение*



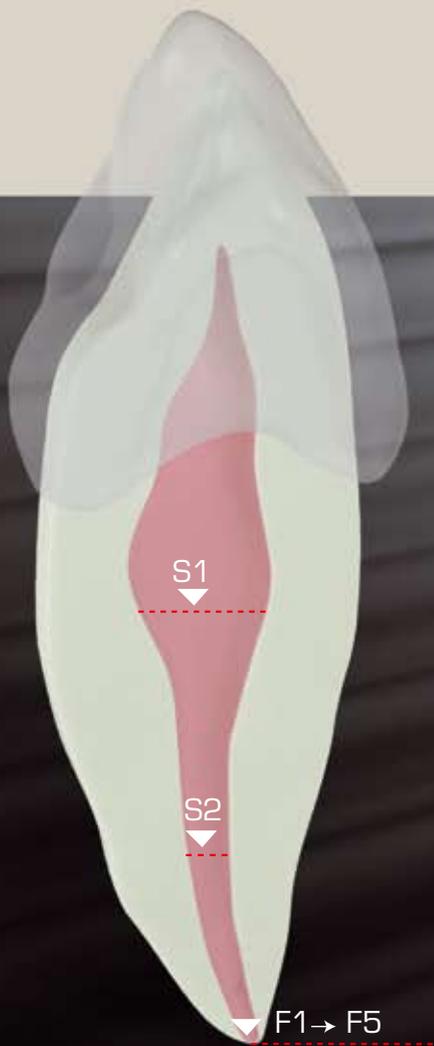
- лучшее удаление дентинных опилок
- инструменты более точно повторяют ход корневого канала

*Изменяющийся угол наклона витка и новый неагрессивный направляющий кончик*



- коническая форма корневого канала облегчает его обработку и obturацию, делая их безопаснее
- минимальная нагрузка на инструмент
- для обработки канала требуется меньшее количество инструментов

*Множественная конусность*



## ProTaper® Universal, минимальное количество инструментов

Базовая последовательность обработки, подходящая для большинства клинических ситуаций



Обработка широких апикальных частей



Обработка очень широких апикальных частей



PROTAPER®  
UNIVERSAL

## Более высокая эффективность и универсальность применения



- два дополнительных финишных файла (F4 и F5) для каналов с широкими апикальными отверстиями (размер по Iso – 040 и 050)
- повышенная гибкость инструментов F3, F4 и F5 благодаря созданию выемок вдоль рабочей части
- все инструменты теперь выпускаются также длиной 31 мм для лечения длинных корневых каналов
- ручные инструменты ProTaper® теперь имеют силиконовые рукоятки для большего удобства использования



и высочайшее качество результата

### Правила работы с инструментами ProTaper®

- после определения рабочей длины каждый инструмент постепенно вводится в корневой канал на рабочую длину
- всегда промывайте корневой канал перед введением в него инструмента
- очищайте инструмент сразу после его использования
- машинные инструменты ProTaper® должны использоваться при постоянной скорости вращения 150 – 300 об/мин
- для достижения лучших результатов при работе с машинными инструментами ProTaper® S1, S2 и SX должны использоваться выметающие движения
- сразу после достижения рабочей длины выводите инструмент из канала



При необходимости используйте инструмент ProTaper® SX для увеличения конусности коронковой части канала. С помощью машинного ProTaper® SX, используя выметающие движения, можно также перемещать коронковую часть корневого канала от бифуркации.



**PROTAPER®**  
UNIVERSAL

# PROTAPER® ПЕРЕЛЕЧИВАНИЕ

D1+D2+D3: инструменты, специально разработанные для простой распломбировки корневых каналов:



- инструмент D1 имеет активный кончик, облегчающий первичное проникновение в корневой канал
- инструменты имеют различную длину и конусность рабочей части для работы в разных частях корневого канала (коронковой/ средней/ апикальной)

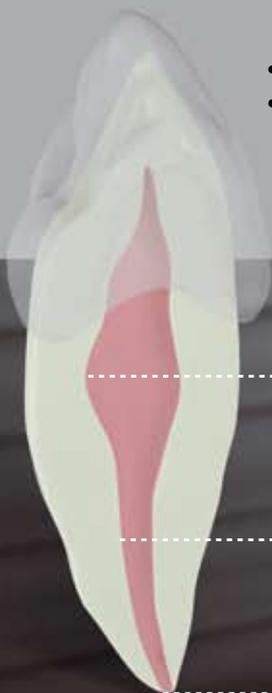
Последовательность применения инструментов просто запомнить

- от самого короткого до самого длинного инструмента: D1 – D2 – D3



Простота идентификации

- темно-серые рукоятки не более 11 мм длиной для лучшего обзора
- инструменты имеют одно, два или три белых кольца соответственно



ProTaper® D1 – для коронковой части канала



ProTaper® D2 – для средней части канала



ProTaper® D3 – для апикальной части канала



Правила применения инструментов ProTaper® для удаления пломбировочного материала из корневых каналов

- инструменты вводятся в канал с приложением легкого давления в апикальном направлении
- регулярно выводите инструмент из канала, проверяйте его рабочую часть и очищайте ее
- если инструмент не продвигается глубже, используйте ручной инструмент для преодоления сопротивления и подтверждения проходимости канала

**Рекомендуемая скорость:**

- для удаления гуттаперчи или obturаторов Thermafil/ProTaper®: 500 – 700 об/мин
- для удаления паст на основе окиси цинка и эвгенола: 250 – 300 об/мин

Никель-титановые инструменты не должны применяться для удаления из корневых каналов полимерных паст



PROTAPER®  
UNIVERSAL

ProTaper® Universal – специальные системы высушивания и obturации корневого канала, обеспечивающие большее удобство работы



## Простая

- один инструмент – один бумажный штифт – один гуттаперчевый штифт или obtуратор (уменьшена вероятность ошибки)
- простота идентификации: те же цветовые кодировки и обозначения

## Улучшенный дизайн

- оптимальное соответствие форме корневого канала по всей его длине
- идеальная obturация одиночным штифтом или трехмерная obturация горячей гуттаперчей



## Быстрая

- одношаговая техника obturации горячей гуттаперчей (obtураторы ProTaper®)

один инструмент – один бумажный штифт – один гуттаперчевый штифт или obtуратор



## Инструкции по применению (obtураторы ProTaper®)

- Obtураторы должны нагреваться в печи Thermaper
- Температура разогрева: нажмите кнопку, соответствующую размеру obtуратора 020 – 060



# Линейка ProTaper® Universal

## Лечение

Машинные



- Набор ProTaper® Treatment REF A0415
- Ассортимент REF A0409

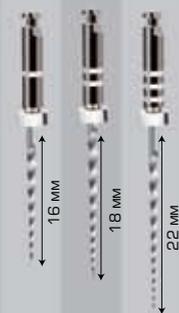
Ручные



- Ассортимент REF A0418

## Перелечивание

D1 D2 D3



- Ассортимент REF A 1412



- Набор ProTaper® REF A 1415

## Обтурация

F1 F2 F3 F4 F5



- Бумажные штифты для ProTaper® REF A022W

- Гуттаперчевые штифты для ProTaper® REF A022X

- Обтураторы ProTaper® REF A1411



For better dentistry

**DENTSPLY**  
**MAILEFER**

Maillefer Instruments  
CH-1338 Ballaigues  
Switzerland  
[www.maillefer.ch](http://www.maillefer.ch)

Дентсплай Россия Лимитед  
ул. Малая Никитская, д. 27, стр. 2  
Москва, 121069  
Тел.: (495) 202 3011, 203 3720  
Факс.: (495) 203 45 51  
[www.dentsplycis.com](http://www.dentsplycis.com)